

Polyvet® Extra 50PE01

NORMES DE REFERENCE SUR EPI no 86/686/CEE

Catégorie I: Risques mineurs. EPI de conception simple correspondant à une utilisation à faibles risques, sans danger pour l'utilisateur.

Catégorie II: Risques intermédiaires

Catégorie III: Risques majeurs. EPI de conception complexe pour une protection contre des dangers graves et irréversibles sur la santé ou dangers mortels. Classés selon différents types.

Combinaison à capuche:

- Avec zip autocollant
- Simple rabat avec bande adhésive
- Elastique taille, chevilles et poignets
- Sachet individuel

Domaine d'application:

Vêtement de protection à usage unique destiné à protéger les utilisateurs contre les risques mineurs. Nettoyage industriel

Conditions d'utilisation:

- Toujours fermer le zip jusqu'en haut
- Couvrir les bottes et gants avec les jambes et manches de la combinaison.
- Poser le rabat sur la combinaison en ajustant délicatement l'adhésif double face puis presser fortement le rabat pour garantir une totale étanchéité. Attention: Veuillez retirer la protection de l'adhésif

Polyvet® Extra 50PE01

STANDARDS OF REFERENCE FOR PPE no 86/686/EEC

Category I: Minor risks. PPE of simple design for protection against minor risks which have no effects on the user safety.

Category II: Intermediary risks.

Category III: Major risks. PPE of complex design intended to protect against serious and irreversible health risks or mortal risks. Classified in different types.

Coverall with elasticated hood:

- With self-adhesive zip-fastener
- Adhesive flap at the fastening
- Elastic at the waist, ankles and wrists
- Individual pouch

Field of application:

• A piece of protective clothing, single use only, designed to protect the users against minor risks. Industrial cleaning.

Conditions of use:

- Always zip up entirely
- Adjust the sleeves and the legs by the elastic closures.
- Put the flap on the coverall by adjusting the double-sided adhesive gently, and then press the flap

double face avant de positionner le rabat.

Limites d'utilisation:

La conception du vêtement et les niveaux de performance doivent être adaptés au niveau de protection requis. Cette combinaison n'est destinée qu'à être utilisée comme vêtement de protection contre des risques mineurs.

Ne pas utiliser pour des risques intermédiaires ou bien majeurs.

Stockage et élimination:

Vêtement à usage unique. Jeter le après son premier usage

- La combinaison doit être stockée dans son emballage original, protégée du soleil et de l'humidité, à une température ambiante.
- Eviter de stocker ce produit à une température de -10° et + 40°
- Délais de péremption – 5 ans de la date de fabrication.
- Elimination: le polyéthylène qui constitue ce vêtement et les emballages du produit ne représentent aucun danger pour l'environnement et peuvent être incinérés. Des restrictions (selon les réglementations en vigueur) sur l'élimination s'appliquent seulement en cas de contamination pendant l'usage.

Le fournisseur ne peut pas engager sa responsabilité en cas de non respect des conditions d'utilisation ou élimination.

tightly to ensure that it is perfectly watertight. Attention: The protective paper of the double-sided adhesive has to be taken off before you fix the flap on the coverall.

Limitation of use:

The design and performance of the garment must be adapted to the required level of protection. This coverall is intended to be used as protective clothing only against minor risks.

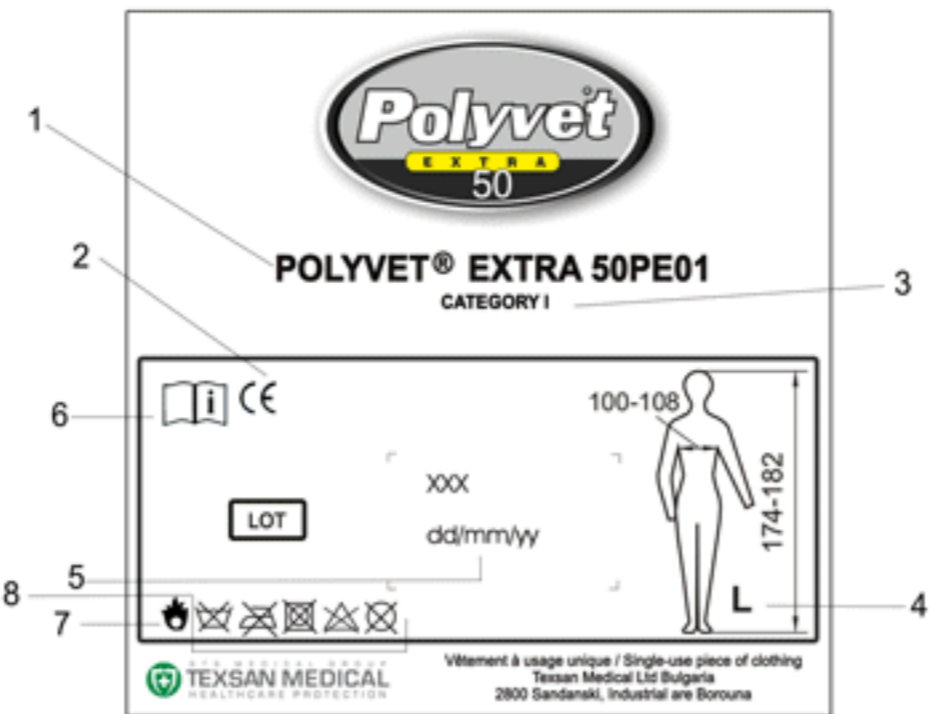
Don't use against intermediary or major risks.

Storage and Disposal:

Single-use piece of clothing. Discard after using.

- It should be stored in its original packaging, sheltered from direct sunlight and damp, at ambient temperature.
- Avoid storing this product at a temperature of -10° and +40°.
- Expiry date – up to 5 years after the date of production.
- Disposal: The polyethylene composing this garment and the product packaging present no danger for the environment and can be incinerated. Restrictions (according to the regulations in force) on the disposal depend solely in case of contamination during use.

The manufacturer can not accept responsibility for any improper use or disposal of garments.



1. Nom de la marque déposée
2. Le marquage de conformité CE signifie que l'EPI est conforme à la catégorie I selon la législation européenne
3. Degré de protection
4. Taille
5. Date de fabrication
6. Pictogramme «Information»- lire la notice d'utilisation jointe
7. Pictogramme «Inflammable. Tenir éloigné des flammes et de chaleur intensive»
8. Pictogramme «ne pas laver, repasser, sécher en machine, nettoyer à sec ou javelliser»

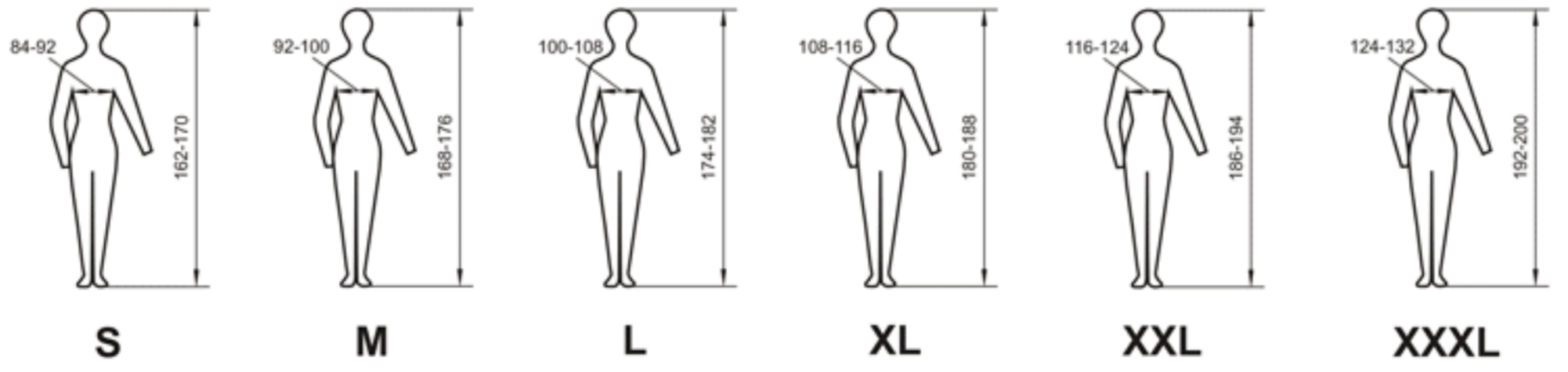
1. Handelsmerk
2. CE-overeenstemmingsteken – de beschermende overall voldoet aan de normen voor persoonlijke beschermingsmiddelen categorie I volgens de Wetgeving van de Europese Unie.
3. Beschermingsgraad
4. Maat
5. Fabricagedatum
6. Pictogram «Informatie» - lees de gebruikershandleiding
7. Pictogram «ontvlambaar». Pas op voor vlammen en/of intense hitte
8. Pictogramen «niet wassen, niet strijken, niet in de droogkast drogen, geen stomerij gebruiken, niet bleken»

1. Trademark
2. CE conformity marking signifies compliance with PPE of Category I according to the European legislation
3. Degree of protection
4. Size
5. Date of production
6. Pictogram «Information»- read the explanatory leaflet
7. Pictogram «Flammable. Stay away from flames or intensive heat»
8. Pictogram «Do not wash, iron, machine dry, dry clean or bleach»

1. Handelsmarke
2. CE Zeichen kennzeichnet die Einhaltung der Normen für PSA Kategorie I gem. EU
3. Schutzkategorie
4. Größe
5. Herstellungsdatum
6. Piktogramm: «bitte Anwendungshinweise lesen»
7. Piktogramm: «entflammbar. Nicht in der Nähe von Feuer oder starker Hitze anwenden»
8. Piktogramm: «nicht waschen, bügeln, reinigen oder ausbleichen»

1. Търговска марка
2. Знак за съответствие CE - защитният гащеризон съответства на изискванията за лични предпазни средства, категория I, съгласно законодателството на Европейския съюз
3. Степен на защита
4. Размер
5. Дата на производство
6. Пиктограма «Информация»- прочетете инструкцията за употреба
7. Пиктограма «Запалим. Пазете се от пламъци и/или интензивна топлина»
8. Пиктограми «Не перете, не гладете, не сушете с машина, не ползвайте химическо чистене, не избелвайте»

SIZES / TAILLES / MAAT / GRÖßEN / РАЗМЕРИ



Address of manufacturer:
Texsan Medical Ltd Bulgaria, 2800 Sandanski, Industrial area Borouna
Tel: 00359 746 30115, 00359 746 30645; Fax: 0035974630112; E-mail: texsan@stsmedicalgroup.com

Notify body for control and checking of PPE:
SGS United Kingdom Ltd. No O.N. 0120, Unit 202B, Worle Parkway,
Weston-super-Mare, BS22 6WA UK



CATEGORY I
CATEGORIE I
CATEGORIE I
KATEGORIE I
КАТЕГОРИЯ I



Polyvet® Extra 50PE01

EN OVERALL WITH HOOD FROM COPOLYMER OF POLYETHYLENE 50 µ
Size: S, M, L, XL, XXL, XXXL
Material and colour: Copolymer of polyethylene 50 µ, metallic blue
Packaging: 1 pcs/PE pouch; 50 pcs/carton

FR COMBINAISON A CAPUCHE EN COPOLYMER DE POLYETHYLENE 50 µ
Taille: S, M, L, XL, XXL, XXXL
Matière première et coloris: Copolymère de polyéthylène 50 µ, bleu métal
Conditionnement: 1 pce/ sachet; 50 pcs/carton

NL OVERALL MET KAP VAN COPOLYMEER VAN POLYETHYLEEN 50 µ
Maat: S, M, L, XL, XXL, XXXL
Materiaal en kleur: Copolymer van het polyethyleen 50 µ, blauwmetaal
Verpakking: 1 st. / zak; 50 st. / doos

DE EINWEGSCHUTZANZUG MIT KAPUZE AUS POLYETHYLENE-COPOLYMER 50 µ
Größe: S, M, L, XL, XXL, XXXL
Material und Farbe: Polyethylene-Copolymer 50 µ, blau metallisch
Verpackung: 1 Stück pro Beutel; 50 Stück pro Karton

BG ЗАЩИТЕН ГАЩЕРИЗОН С КАЧУЛКА ОТ КОПОЛИМЕР НА ПОЛИЕТИЛЕНА 50 µ
Размер: S, M, L, XL, XXL, XXXL
Материал и цвят: Кополимер на полиетилен 50 µ, син металик
Опаковка: 1 бр. / плик; 50 бр. / кашон

NOTICE D'UTILISATION / USER'S LEAFLET / РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

TF PE01 Annexe II
edition 3.0 October 2014

Polyvet® Extra 50PE01

Toepasselijke PBM-normen, Richtlijn 89/686/EEG van de Raad

Categorie I – laag risico, PBM met een eenvoudig ontwerp, voor bescherming tegen laag risico dat geen invloed heeft op de veiligheid van de gebruiker.

Categorie II – middelmatig risico

Categorie III Hoog risico – PMB met een complex ontwerp voor een optimale bescherming tegen risico's die de dood of een blijvend letsel tot gevolg zouden kunnen hebben. Ingedeeld in enkele types.

Beschermende overall met kap

- o Met zelfklevende rits
- o Klittenband op de sluiting
- o Elastiek op de taille, de enkels en de polsen
- o Individuele verpakking

Toepassing:

Kleding van bescherming voor enig gebruik om gebruikers te beschermen tegen geringe risico's.
Industrieel schoonmaken.

Gebruiksvoorwaarden:

- Sluit altijd de rits tot boven
- Bedek de handschoenen en de laarzen met de mouwen, respectievelijk met de broekspijpen van de beschermende overall
- Plak het plastron op de overall en fixeer voorzichtig het dubbele klittenband, duw ze vervolgens stevig aan om een volledige ondoordringbaarheid te

verzekereren

Aandacht: Vooraleer u het plastron op de beschermende overall fixeert, moet het beschermende papier van het dubbele klittenband verwijderd worden.

Gebruikslimieten:

De opvatting van de kleding en de niveaus van prestatievermogen moeten op het vereiste niveau van bescherming aangepast worden

Deze overall is alleen te gebruiken tegen minder belangrijke risico's.

Niet te gebruiken tegen bemiddelaar of belangrijke risico's.

Opslag en verwijdering:

Voor eenmalig gebruik: meteen na gebruik weggoeien.

- De beschermende overall dient in zijn originele verpakking bewaard te worden, op omgevingstemperatuur en op een plaats zonder direct zonlicht en vocht.
 - De bewaring van het product op temperatuur van -10° en +40° vermijden.
 - Houdbaarheid - 5 jaar na fabricagedatum
 - Verwijderen: het polyethyleen waarvan het onderhavige product vervaardigd is vormt geen bedreiging voor het milieu en kan uitgebrand worden. Bepalingen (in overeenstemming met de toepasselijke wetten en reglementen) op de verwijdering worden enkel opgelegd in geval van vervuiling van het product tijdens gebruik.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor verkeerd gebruik of verwijdering van beschermende overalls.

Polyvet® Extra 50PE01

Referenznormen für Persönliche Schutzausrüstung Nr. 89/686/EEC

Kategorie I: Geringe Risiken, einfache PSA zum Schutz vor geringen Risiken, die die Gesundheit des Trägers nicht gefährden

Kategorie II: Mittlere Risiken

Kategorie III: Hohe Risiken, PSA zum Schutz vor irreversiblen oder tödlichen Risiken, eingeteilt in unterschiedliche Typen.

Schutzanzug mit Kapuze

- mit eingeklebtem Reißverschluss
- mit selbstklebender Reißverschlussabdeckung
- elastisch an Taille, Hand- und Fußgelenken
- einzeln verpackt

Anwendungsgebiete:

Schutzanzug zum einmaligen Gebrauch, Schutz vor geringen Risiken. z.B. Industriereinigung

Tragen und Anpassen:

- Reißverschluss immer ganz schließen
- Sicherheitsschuhe und Handschuhe mit den Ärmeln und Hosenbeinen des Schutzanzugs bedecken
- Die Reißverschlussabdeckung über den Reißverschluss legen und das doppelseitige Klebeband fixieren, um zu gewährleisten, dass der Anzug flüssigkeitsdicht ist.

Achtung: die Papierabdeckung des Klebebandes an der Reißverschlussabdeckung muss vorher entfernt werden!

Anwendung:

Konzeption und Kategorie des Schutzanzugs müssen dem geforderten Schutz und den Risiken entsprechen. Dieser Anzug ist als Schutz vor geringen Risiken konzipiert.

Nicht als Schutz vor mittleren oder hohen Risiken anwenden!

Lagerung und Entsorgung:

Schutzanzug zum einmaligen Gebrauch. Nach Gebrauch entsorgen!

- Immer in der Originalverpackung lagern und vor direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit schützen.
- Nicht bei Temperaturen unter -10 C und über +40 C lagern.
- Haltbarkeitsdauer: bis 5 Jahre ab Herstellungsdatum.
- Entsorgung: Das Material des Schutzanzugs und das Verpackungsmaterial stellen keine Umweltrisiken dar und können verbrannt werden. Einschränkungen bei der Entsorgung (gemäß den geltenden Bestimmungen) können lediglich durch Kontamination während des Gebrauchs entstehen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Lagerung oder unsachgemäßen Gebrauch entstehen!

Polyvet® Extra 50PE01

Приложими стандарти за ЛПС, Директива на съвета 89/686/EEC

Категория I- Минимален риск. ЛПС с прост дизайн за защита срещу минимален риск, който не оказва влияние върху безопасността на потребителя.

Категория II Среден риск

Категория III Висок риск- ЛПС със сложен дизайн предназначен да осигури оптимална защита срещу смъртоносна или сериозна и необратима за здравето опасност. Класифициран в няколко типа.

Защитен гащеризон с качулка

- o Със самозалепващ се цип
- o Пластрон с лепеща лента, покриваща ципа
- o Ластик на талията, крачолите и ръкавите
- o Индивидуална опаковка

Области на приложение:

Работния комбинизон е предназначен за еднократна употреба срещу минимален риск. Индустиална промишленост

Условия на ползване:

- Винаги затваряйте ципа догоре
- Покрийте ръкавиците и ботушите с ръкавите, съответно крачолите на защитния гащеризон
- Залепете пластрона върху гащеризона, като намествате внимателно двойнолепещата лента, след което я притиснете силно, за да

си осигурите пълна непропускливост. **Внимание:** Предпазната хартия на двойнолепещата лента трябва да бъде свалена, преди да фиксирате пластрона върху защитния гащеризон.

Ограничения на ползване:

Защитният гащеризон трябва да бъде използван съгласно посоченото ниво на защита. Предназначен е да се използва само като ЛПС срещу минимален риск.

Да не се използва срещу среден и максимален риск.

Съхранение и изхвърляне:

За еднократна употреба. Изхвърлете веднага след употреба.

- Защитният гащеризон трябва да бъде съхраняван в оригиналната опаковка, при температурата на околната среда, на място без пряка слънчева светлина и влага.
- Избягвайте съхраняването на продукта при температура от -10° и +40°.
- Срок на годност – 5 години от датата на производство.
- Изхвърляне: полиетиленът, от който е направен настоящият продукт, не застрашава околната среда и може да бъдат изгорен. Ограничения (съгласно действащите закони и нормативни уредби) за изхвърляне се прилагат единствено в случай на замърсяване на продукта по време на използване.

Производителят не поема отговорност за неправилното използване или изхвърляне на защитния гащеризон.

Таблица с резултатите от тестовете на Polyvet® Extra 50PE01	Tabelle der eigenschaften Polyvet® Extra 50PE01
Свойства	Eigenschaften
Устойчивост на разкъсване при опън	Reißfestigkeit
MD	MD
XD	XD
Удължаване при опън	Dehnung bei Reißen
MD	MD
XD	XD

Tabel met de testresultaten van Polyvet® Extra 50PE01	Tableau de performance de Polyvet® Extra 50PE01
Eigenschaften	Propriétés
Weerstand tegen de scheur	Résistance à la déchirure
MD	MD
XD	XD
Verlenging aan de aandrijving	Allongement à la traction
MD	MD
XD	XD

Performance chart of Polyvet® Extra 50PE01	Value
Properties	
Resistance at break	
MD	13 mpa
XD	11 mpa
Elongation at break	
MD	550%
XD	650%